

4° voor de inschrijving voor het examen van de examencommissie van het derde studiejaar gegradueerd verpleger (-ster) toegelaten werd door de Raad voor studies van een inrichting van onderwijs voor sociale promotie waarbij de afdeling « gegradueerd verpleger » ingericht wordt, in de volgende opleidingseenheden : « Gegradueerd verpleger : Verpleegkundige wetenschappen : beginsels en didactische oefeningen V », « Gegradueerd verpleger : Biomedische wetenschappen V », « Gegradueerd verpleger : Humane en sociale wetenschappen V », « Stage : gegradueerd verpleger : verstevigingsstage I en II » en dat hij alle attesten van slagen niet bekomen heeft.

Onverminderd het vorig lid, worden de titularissen van een bericht van gelijkwaardigheid van een titel verworven in het buitenland waarbij ze verplicht worden een of meer proeven af te leggen van het programma van bovenvermeld examen, ertoe gemachtigd zich aan te melden voor een door de examencommissie ingericht examen. »

**Art. 4.** De leden 1, 2 en 3 van artikel 12 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 21 april 1994 en 22 april 1996 worden door de volgende bepalingen vervangen :

« De personen bedoeld bij artikel 11, lid 2, die proeven moeten afleggen die op het programma staan van meerdere elkaar opvolgende examens mogen zich enkel aanmelden voor een van deze examens als zij het bewijs leveren via een getuigschrift van slagen voor het vorig examen. »

**Art. 5.** Artikel 18 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 21 april 1994, 22 april en 5 juni 1996, wordt als volgt gewijzigd :

— het 7° wordt door de volgende bepaling vervangen : « 7° naargelang het geval, het getuigschrift bedoeld bij artikel 11, lid 1 of dat bepaald bij artikel 12, lid 1; »;

— in het 8°, voor de woorden « bewijzen de stukken... » worden de volgende woorden ingevoegd : « voor de personen bedoeld bij artikel 11, lid 2 ».

**Art. 6.** Bij overgangsmaatregel, blijven de bepalingen van de artikelen 11 en 12 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 21 april 1994, 22 april 1996 en 5 juni 1996 van toepassing om het voltooiën van de begonnen studies mogelijk te maken tot het einde van het burgerlijk jaar 1999 voor de graad van gegradueerd verpleger (-ster) en 2000 voor de graden van vroedvrouw en gespecialiseerd gegradueerd verpleger (ster).

**Art. 7.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1998.

**Art. 8.** De Minister tot wiens bevoegdheid het Hoger Onderwijs behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 april 1998.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :  
De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Sport  
en Internationale Betrekkingen,  
W. ANCIEN

F. 98 — 2032

[C — 98/29276]

**8 JUIN 1998. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française  
octroyant une subvention à l'Association pour la Prévention de la Violence dans les Ecoles**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 3 novembre 1997 contenant le budget de la Communauté française pour l'année budgétaire 1998;

Vu l'arrêté royal du 17 juillet 1991 coordonnant les lois sur la comptabilité de l'Etat et en particulier les articles 55 à 58;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 11 décembre 1995 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 5 mai 1998;

Vu l'accord du Ministre du Gouvernement de la Communauté française, chargé du Budget, donné le 3 juin 1998;

Vu la délibération du Gouvernement du 2 juin 1998,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Un subside global de 50 millions de francs à imputer à charge du crédit inscrit à l'allocation de base 01.04, programme d'activité 90, division organique 52 du budget de la Communauté française, dépenses du Ministère de l'Education, de la Recherche et de la Formation, année budgétaire 1998, est alloué à l'Association sans but lucratif « Association pour la Prévention de la Violence dans les Ecoles », compte n° 068-2017347-65, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1998 au 30 juin 1999, ci-dessous dénommée « le bénéficiaire ».

Les intérêts éventuels devront être adjoints au subside sous réserve de servir au même objet que le subside lui-même et moyennant accord préalable du Comité d'accompagnement prévu à l'article 7.

**Art. 2.** La subvention visée à l'article 1<sup>er</sup> est destinée à apporter une aide à la réalisation de projets d'aménagement du cadre de vie, de manière à prévenir la violence, dans des écoles accueillant un public scolaire de milieu socio-culturel moins favorisé.

Les projets sont approuvés par le Gouvernement.

Les moyens seront exclusivement alloués à des dépenses d'équipement et de fonctionnement, de préférence sous la forme d'achat de matériaux et des outils et services nécessaires à la mise en œuvre de ceux-ci.

Un pourcentage d'un maximum d'un pour cent pourra être affecté aux frais de gestion.

**Art. 3.** Le montant de la subvention sera liquidé en deux tranches et de la manière suivante :

1° une première tranche de 20 millions de francs représentant 40 % du montant de la subvention à titre d'avance, pour la date du 1<sup>er</sup> mai 1998;

2° une deuxième tranche de 20 millions de francs représentant 40 % du montant de la subvention, pour la date du 1<sup>er</sup> septembre 1998;

3° le solde de 10 millions représentant 20 % du montant total de la subvention sera liquidé après réception et approbation des documents visés à l'article 4.

**Art. 4.** Au terme des activités prévues et en tous cas avant le 31 mars 1999, le bénéficiaire de la subvention devra produire les documents énumérés ci-après :

1° le compte détaillé (en double exemplaire) des recettes et des dépenses relatives aux activités visées;

2° les pièces justificatives relatives à toutes les dépenses visées au 1°. Ces pièces doivent être fournies en double exemplaire et reprises par ordre chronologique sur un relevé récapitulatif établi également en deux exemplaires;

3° un rapport d'activités en trois exemplaires; ce rapport comportera obligatoirement une note de synthèse reprenant les activités concrètes relatives à la période couverte par le présent arrêté.

**Art. 5.** Pour pouvoir satisfaire aux dispositions de l'article 4, le bénéficiaire tient une comptabilité distincte pour ce qui a trait à l'utilisation de la subvention.

**Art. 6.** La subvention est liquidée à due concurrence des dépenses strictement nécessaires à la réalisation du projet, à l'exclusion des dépenses déjà financées par d'autres sources que la subvention prévue au présent arrêté.

Le montant non justifié de la subvention devra être remboursé à la Communauté française selon les modalités à déterminer par le Ministre qui a l'enseignement secondaire dans ses attributions.

**Art. 7.** Il est créé un Comité d'accompagnement dont la mission est de contrôler la conformité des activités par rapport aux clauses du présent arrêté.

Sont désignés pour faire partie de ce Comité :

— trois représentants du Gouvernement de la Communauté française ;

— un représentant de l'Inspection pédagogique ;

— deux représentants du Conseil général de concertation de l'enseignement secondaire.

Le Comité est présidé par un représentant du Gouvernement de la Communauté française.

Les décisions sont prises par les deux tiers des personnes présentes.

**Art. 8.** La responsabilité de la Ministre ne peut être engagée ni en ce qui concerne les contrats, ni les actes de sous-traitance, ni les dommages causés aux personnes et aux biens.

Bruxelles, le 8 juin 1998.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Education,  
Mme L. ONKELINX

—  
VERTALING

N. 98 — 2032

[C - 98/29276]

**8 JUNI 1998. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot toekenning van een toelage aan de « Association pour la Prévention de la Violence dans les Ecoles »**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 3 november 1997 houdende de begroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit en inzonderheid op de artikelen 55 tot 58;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 december 1995 betreffende de administratieve en begrotingscontrole;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 5 mei 1998;

Gelet op het akkoord van de Minister van de Regering van de Franse Gemeenschap belast met de Begroting, gegeven op 3 juni 1998;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 2 juni 1998,

Besluit :

**Artikel 1.** Aan de vennootschap zonder winstoogmerk « Association pour la Prévention de la Violence dans les Ecoles », rekening nr. 068-2017347-65, hierna « de begunstigde », wordt, voor de periode van 1 januari 1998 tot 30 juni 1999, een globale toelage van 50 miljoen frank toegekend, die aangerekend wordt op de basisallocatie 01.04, activiteitenprogramma 90, Organieke indeling 52 van de Begroting van de Franse Gemeenschap, uitgaven van het Ministerie van Onderwijs, Onderzoek en Vorming, begrotingsjaar 1998.

De mogelijke intresten dienen bij de toelage gevoegd te worden, onder voorbehoud dat ze tot hetzelfde eind worden aangewend als de toelage zelf en mits voorafgaande instemming van het Begeleidingscomité bedoeld bij artikel 7.

**Art. 2.** De toelage bedoeld bij artikel 1 is bedoeld als hulpverlening bij het verwezenlijken van projecten voor het aanpassen van het levenskader, met het oog op voorkoming van geweld, in de scholen met een schoolbezoek van minder begunstigd socio-cultureel milieu.

De projecten worden door de Regering goedgekeurd.

Deze middelen zullen enkel toegekend worden voor uitrustings- en werkingsuitgaven, en liever nog in de vorm van materiaalaankoop of aankoop van werktuigen of diensten ter verwezenlijking ervan.

Een percentage van hoogstens 1 % zal voor de beheerskosten aangewend kunnen worden.

**Art. 3.** Het bedrag van de toelage zal in twee schijven uitgekeerd worden als volgt :

1° een eerste schijf van 20 miljoen frank, die 40 % van het bedrag van de toelage als voorschot vertegenwoordigt, tegen 1 mei 1998;

2° een tweede schijf van 20 miljoen frank, die 40 % van het bedrag van de toelage als voorschot vertegenwoordigt, tegen 1 september 1998;

3° het saldo van 10 miljoen frank dat 20 % vertegenwoordigt van het totaal bedrag van de toelage, zal na ontvangst en goedkeuring van de bescheiden bedoeld bij artikel 4 uitgekeerd worden.

**Art. 4.** Op het einde van de bedoelde activiteiten en, in elk geval vóór 31 maart 1999, zal de begunstigde van de toelage volgende documenten moeten voorleggen :

1° de gedetailleerde ontvangsten- en uitgavenrekening (in dubbel exemplaar) in verband met bedoelde activiteiten;

2° de bewijsstukken in verband met de uitgaven bedoeld bij 1°. Deze stukken dienen in dubbel exemplaar ingediend te worden en chronologisch opgenomen te worden in een samenvattende staat in twee exemplaar;

3° een activiteitenverslag in drie exemplaar; in dit verslag zal verplicht een synthesenota met de concrete activiteiten betreffende de door dit besluit gedekte periode inhouden.

**Art. 5.** Om te voldoen aan de bepalingen van artikel 4 houdt de begunstigde een afzonderlijke boekhouding met betrekking tot de aanwending van de toelage.

**Art. 6.** De toelage wordt uitgekeerd ten belope van de uitgaven die strikt noodzakelijk zijn voor het verwezenlijken van het project, met uitsluiting van de toelagen die reeds gefinancierd worden door andere bronnen als de toelage bedoeld bij dit besluit.

Het niet bewezen bedrag van de toelage zal terugbetaald worden aan de Franse Gemeenschap volgens nadere regels te bepalen door de Minister tot wiens bevoegdheid het secundair onderwijs behoort.

**Art. 7.** Er wordt een Begeleidingscomité opgericht waarvan de opdracht erin bestaat te controleren of de activiteiten in overeenkomst met de bepalingen van dit besluit zijn.

Aangewezen worden om lid te zijn van dit Comité :

— drie vertegenwoordigers van de Regering van de Franse Gemeenschap;

— één vertegenwoordiger van de Pedagogische Inspectie;

— twee vertegenwoordigers van de Algemene Overlegraad voor het secundair onderwijs van de Franse Gemeenschap.

Het Comité wordt voorgezeten door een vertegenwoordiger van de Regering van de Franse Gemeenschap.

De beslissingen worden genomen bij de twee derde aanwezigheid van de leden.

**Art. 8.** De Minister kan noch wat de contracten, noch wat de handelingen van onderaanbesteding, noch wat de nadelen berokkend aan personen of goederen betreft, verantwoordelijk gesteld worden.

Brussel, 8 juni 1998.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Onderwijs,  
Mevr. L. ONKELINX